

資料室だより

BISI Translation 紹介

— No 38 —

BISI Translation の特長

英国鉄鋼業界, BISRA および英国鉄鋼協会は共同で BISI を運営しています。この BISI は BISI Translations を発行しています。BISI Translations は世界各国 (英米語を使用する以外の国) の主要鉄鋼誌および学術誌のうち主要論文を全文英訳したものです。これらの論文は, 世界各国が発刊する多数の Journals から選択されており, 鉄鋼関係の研究者向けの論文を網羅しています。

またこの翻訳論文の刊行準備のできたものの Title, Abstract および出典について Translations Available (Weekly) が刊行されたり, また Journal of The Iron and Steel Institute に掲載され, 事前にどんな論文が出るかわかるようになっていきます。

BISI Translations を利用すれば英国米, 以外の主要製鉄国の主要論文をきわめて容易に知ることが可能で, これによる時間的利得は非常に大きいと考えられます。

資料委員会では 1965 年より業界の協力のもとに共同購入してまいりました。

次に列記いたしました Title は最近入手したものです。複写は禁止されておりますので閲覧のみに限ります。

“資料室だより” の別刷ご希望の方は調査課までご連絡下さい。無料でさし上げます。Tel. (279) 6021

BISI Translations List No 656~658

Management planning and control

BISI 10947 (H. Euler)

Normal performance or productivity span
[Arbeit Leistung, 1966, Oct., 165-172] (G)

BISI 1185 (P.U. Schmithals)

Development trends in the steel finishing industry.
[Stahl Eisen, 1972, 92, Dec. 7, 1264-1271] (G)

Physical Structure of Materials and Crystallography

BISI 10281 (J.C. Couterne, and G. Cizeron)

Defocusing phenomenon associated with the geometry of the schulz texture camera and effect on measured intensity

[J. Applied Crystallography, 1971, 4, (6), 461-72] (F)

BISI 11204 (L.V. Andreyuk, and G.G. Tyulenev)

The deformation resistance and plastic properties of steel during thermomechanical treatment
[Stal', 1972, (11), 1015-16] (R)

Physical metallurgy and metallography

BISI 10779 (M.G. Froberg, et al.)

Thermodynamics of complex solutions demonstrated on homogeneous iron-chromium-phosphorus-carbon melts

[Arch. Eisenh., 1968, 39, (8), (587-593)] (G)

Physical properties and chemical analysis

BISI 10973 (A. Diener, et al.)

Investigations on heat transfer between ingot and mould during the solidification of steel

[Arch. Eisenh., 1972, 43, July, 525-33] (G)

BISI 11113 (G. Kasperek)

Energy exchange by heat radiation between solid material surfaces

[Brennstoff Warme Kraft, 1972, 24, (6), 229-233] (G)

Mechanical properties and material defects

BISI 10141 (J. Sobotka, et al.)

Structure and mechanical properties of 12%Cr 1%Mo, 0.7%Ni, 0.3%V, 0.2%C, steel for forgings with enhanced yield point.

[Hutn. Listy, 1971, (11), 807-814] (C)

BISI 10649 (F. Blaščík, and E. Wessely.)

Evaluation of hardness tests HV5 of steel deep-drawing sheets konox 20 and kohal 20 by means of an automatic computer odra 1013

[Sbornki VŠT Košice, 1970, 2, 143-154] (C)

BISI 11103 (ANON)

Non-destructive testing in the steel tube industry the extent of problems of method.

[Rev. Mét., 1972, June, 431-435] (F)

BISI 11314 (A. Jakobova, et al.)

Influence of Molybdenum content on the creep rupture strength of CrV steels with different yield strengths at rt

[Arch. Eisenh. 1972, 43, 55-6] (G)

BISI 11316 (G. Beckmann)

On thermoelastic investigations into the acoustical detection behaviour of non-metallic substances in steel (Part 11)

[Neue Hutte, 1970, 15, (8), 493-497] (G)

BISI 11320 (H. Buhler, and E.V. Finckenstein)

Contribution to the question of the change of Alternating fatigue strength by surface machining

[Arch Eisen., 1972, 43, Jan, 61-65] (G)

BISI 11340 (H. Tauscher)

Relationship between carburized case depth, stock thickness and fatigue strength in carburized steel.

[Symposium on Fatigue Damage in Machine Parts, Prague 1960, 238-248] (C)

Corrosion and corrosion testing

BISI 11181 (W. Schwenk.)

General and local corrosion of steels in different kinds of water.

- [Stahl Eisen., 1972, 12th Oct., 1021-6] (G)
 BISI 11303 (S. Feliu, et al.)
 Influence of humidity and sulphur dioxide contamination on atmospheric corrosivity of steel in Madrid
 [Corros. Trait. Pro. Fin., 1972, 20, (7), 474-482] (F)
- Protection of materials**
 BISI 10745 (J. Teindl)
 Coating of steel sheets with pbsb or pbsn alloys
 [Hutn. Listy. 1972 (6), 411-417] (C)
- Rolling**
 BISI 10535 (F. Wiesner, and F. Dvořak)
 Lubrication and cooling in the cold rolling of steel strip
 [Hutnik. 1971, (12), 458-462] (C)
 BISI 10540 (P. Peknica, and V. Najzar.)
 Economy of cast steel rolls used in continuous billet mill in nhkg steel works.
 [Hutnik. 1972, (1), 19-22] (C)
 BISI 10600 (A.E. Krivosheev, et al.)
 Increasing the life of the rolls of a 3000 plate mill.
 [Stal', 1972, (5), 431-432] (R)
 BISI 10952 (P. Funke et al.)
 Effect of different rolling conditions on the rolls and on the rolled product in a hot rolling mill for wide strip
 [Stahl Eisen' 1972, 92, (22), 1113-1122] (G)
 BISI 11019 (H.G. Baumann, et al.)
 Deformation resistance and rolling forces in continuous casting/direct rolling.
 [Drahtwelt- 1972, 58, (4), 228-231] (G)
 BISI 11203 (V.I. Zyuzin, et al.)
 Hot-rolling of high-precision turbine blades.
 [Stal', 1972, (11), 1012-1014] (R)
 BISI 11333 (V.T. Zhadan, et al.)
 7 roll pass design Allowing for wear on the grooves.
 [Stal', 1972, (12), 1100-1102] (R)
 BISI 11334 (V. Ya. Pavlovskii)
 Blooming mill ingot refinements
 [Stal', 1972, (12), 1104-1105] (R)
- Metal working excluding rolling**
 BISI 11102 (K. Laue.)
 Experiences with extrusion tools
 [Z. Metallk. 1971, 62, (11), 350-4] (G)
 BISI 10650 (L. Pollak)
 A contribution on determining suitability of sheets for deep-drawing
 [Sbornik VŠT Košice. 1970, 2, 167-178] (C)
- Steel and alloys (technical applications and methods of production) cermets**
 BISI 10744 (F. Poboril.)
 Austenitic Mn-Cr steel 18481 as a new type of structural material for low-temperature service
 [Hutn. Listy. 1972, (6), 407-410] (C)
 BISI 10759 (French Standard)
 Steel products hot rolled strip in general purpose structural steel
 [French Standard NF A 36-101' 1968, Apr] (F)
 BISI 10993 (C. Gavrilu.)
- Rolling of a heat-resisting austenitic steel of the Cr-Ni 25-20 type
 [Metallurgia, 1972, 24, (6), 388-90]
 BISI 11317 (N. Lascu-Simion)
 Considerations on the high-temperature behaviour of some creep-resistant steels as a function of static and dynamic stresses
 [A communication to the Arbeitsgemeinschaft für warmfeste Stähle, Verein Deutscher Eisenhüttenleute, Conf. Dusseldorf, 3/5 May, 1972, on Properties of creep-resistant steels, Rep. 1. pp. IV4, 1-9] (Ru)
- Casting and cast metals**
 BISI 10857 (H.J. Salzer)
 Standardised tolerances
 [Maschinenmarkt. 1971, 77, 1709-13] (G)
 BISI 10929 (D. Bartsch and H. Dietz)
 Processing of mould and core coatings
 [Giesserei, 1972, 59, 661-666] (G)
 BISI 11208 (J. Boyer)
 Continuous casting at No 1 melting shop
 [Rev. Met., 1971, Nov., 709-723] (F)
 BISI 11209 (H. Schrewe, et al.)
 Operating results in the continuous casting of twin strands
 (Klepzig Fachber., 1972, 80, (4), 189-192] (G)
 BISI 11331 (O.A. Shatagin, et al.)
 Use of copper-ceramic moulds in the horizontal continuous casting machine
 [Stal', 1972, (12), 1083-1086] (R)
- Heating, heating furnaces and electric heating**
 BISI 10972 (W. Annen.)
 Inductive reheating of billets in bar and rod mills
 [Elektrowarm International. 1972, Oct., B5, B279-B28s] (G)
 BISI 10992 (M. Costescu, and M. Salcudeanu.)
 Considerations on the optimizing of the operating flow for the solidification, cooling and heating of killed carbon steel ingots weighing 17 and 25 tons
 [Metalurgia. 1972, 24, (6), 381-382] (Ru)
 BISI 11227 (P. Knaak)
 The Influence of design of the economy of large pusher-type furnaces
 [Klepzig Fachber., 1972, 80, (1), Eh 25, 25-8] (G)
 BISI 11336 (A.P. Baskakov, et al.)
 A furnace for the fluidized bed tempering of steel wire, the bed heated by immersed burners
 [Stal', 1972, (12), 1134-1135] (R)
- Fuel combustion and refractories**
 BISI 10375 (L. Lecrivain)
 Commission on refractory products-Formation of stresses in refractory masonry
 [CDS. Circ., 1971, 28, (9), 2065-2086] (F)
 BISI 10537 (L. Tejzr, and M. Pokorny)
 Rectification of the coke volume mass according to the moisture content of the coke charge
 Its influence upon blast furnace smelting.
 [Hutnik, 1972, (1), 4-8] (C)
 BISI 10585 (H.J. Böhme.)

Optimisation of high-temperature fuel cells with thin solid disc electrolytes

[Raumfahrtforsch' 1970, 4, (4), 154-156] (G)

BISI 11213 (K.G. Beck, et al.)

Interrelationship of coal properties, coking conditions and coke quality

[Brennst. Chem., 1965, 46, 30-33] (G)

BISI 11214 (N.Z. Gusev et al.)

Investigation of heating coal by a solid heat carrier

[Khim. Tverd. Topliva, 1972, (5), 48-52] (R)

Welding and joining

BISI 11104 (E. Lehmann, and H. Salzmann)

Application of wear and corrosion resistant coatings to extruder screws by means of flame spraying.

[Kunststoffe, 1972, 62, (1), 10-13] (G)

BISI 11332 (A.B. Lagutin, et al.)

Automated systems of rolled product cut-up control

[Stal', 1972, (12), 1097-1100] (R)

Ores and minerals handling and beneficiations

BISI 10586 (R. de la Riva del Brio)

Dephosphorization of iron ores

[Bol. Geol. Minero. 1968 79, (1), 17-20] (Sp)

BISI 10991 (S. Gutman, and E. Falk.)

Relation between reactivity and coke specific consumption with ore sintering

[Metalurgia, 1972, 24, (6), 377-380]

BISI 11162 (A. Wolfe)

New sinter plant at rheinhausen works-one of the larges

[Krupp-Stahl, 1972, (2/3), 10-13] (G)

Extraction and refining

BISI 10742 (M. Macozsek, and Z. Buzek.)

The effect of silicon on oxygen activity and solubility in iron at 1600°C

[Hutn. Listy, 1972, (6), 394-400]

BISI 11221 (A. Eggenhofer, et al.)

Optimization of the refining process and slag reduction in the manufacture of oxygen-blown austenitic CrNi steels

[Bhm, 1972, Nov. 359-370] (G)

BISI 11330 (V.I. Yavoiskii)

Gases in steels

[Stal', 1972, (12), 1081-83] (R)

Engineering

BISI 10971 (S. Jager, and D. Knuth)

Thyristor-controlled reactors for suppressing network flicker caused by an arc furnace

[Elektro Warme Int., 1972, Edition 8, Oct., B267-B274] (G)